

Contratto d'appalto

**No. 1023
2013**

Oggetto

Cancelleria Consolare
Willadingweg 23, 3006 Berna

Oggetto del contratto

Per l'oggetto sopracitato, il committente affida all'assuntore i seguenti lavori o forniture

restituzione grafica digitale in formato .dwg (incluse stampe A4/A3 a seconda dell'occorrenza)
dell'inquadramento territoriale e lista vicinato per l'immobile della Cancelleria Consolare sito in
Willadingweg 23 a Berna

testo del contratto tra

**schweizerischer
ingenieur- und
architektenverein**

Ambasciata d'Italia Berna
Ufficio Amministrativo
Elfenstrasse 14
3006 Berna

**société suisse
des ingénieurs
et des architectes**

in qualità di committente,

**società svizzera
degli ingegneri
e degli architetti**

rappresentato da

Ambasciatore Gian Lorenzo Cornado
Ambasciata d'Italia in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein

**swiss society
of engineers
and architects**

e

Carola Simona Piccone
Carola Piccone GmbH
Diesbachstrasse 16, 3012 Bern

in qualità di assuntore.

Direzione dei lavori (art. 33 della norma SIA 118):

-

1 Basi del contratto

Fanno parte integrante del presente contratto

- 1.1 l'offerta dell'imprenditore del 31.10.2025
con le condizioni particolari che seguono (art. 15 cpv. 3 e 4 della norma SIA 118)
restituzione grafica digitale in formato .dwg (incluse stampe A4/A3 a seconda dell'occorrenza)
dell'inquadramento territoriale e lista vicinato per l'immobile della Cancelleria Consolare sito in
Willadingweg 23 a Berna
- 1.2 le seguenti condizioni particolari per l'esecuzione dell'opera
- 1.3 * ☒ l'elenco delle prestazioni (art. 8 della norma SIA 118) del 2013
☐ la descrizione dell'opera (art. 12 della norma SIA 118) del
- 1.4 i piani
- 1.5 le condizioni generali non inerenti all'opera
a) la norma SIA 118 «Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione» (2013)
b) le seguenti norme della SIA

c) le seguenti norme di altre associazioni professionali:

In caso di contraddizione tra i diversi documenti di contratto, la priorità sarà stabilita secondo l'art. 21 cpv. 1
della norma SIA 118, in caso di un'offerta concorrenziale secondo l'art. 22 cpv. 4 della norma SIA 118.

* Marcare con una crocetta la variante desiderata e completare dove necessario.

Data e visto delle parti

2 Retribuzione delle prestazioni

- 2.1 * ☐ in base al presente contratto e sulla base dei relativi prezzi e quantità indicate nell'elenco delle prestazioni del _____ per l'importo complessivo seguente

Offerta lorda	CHF	
Ribasso %	CHF	
Offerta netta	CHF	
IVA al tasso di %	CHF	
Importo complessivo dell'offerta, IVA compresa	CHF	
Condizioni: sconto % in caso di pagamento entro	giorni	

- * ☒ secondo il presente contratto e la descrizione dell'opera del 14.05.2025

sulla base di prezzi

* ☐ globali
☒ forfettari

per un importo di

Offerta	CHF	450.00 CHF
IVA al tasso di %	CHF	esente
* <input type="checkbox"/> Prezzo globale <input checked="" type="checkbox"/> Prezzo forfettario	CHF	450.00 CHF
Condizioni: sconto - % in caso di pagamento entro -	giorni	

- 2.2 Imposta sul valore aggiunto (IVA): gli importi IVA, pagati dal committente, vengono adeguati a eventuali modifiche del tasso IVA.

- 2.3 Per i prezzi unitari e globali, il calcolo del rincaro avviene mediante il seguente metodo

- * ☐ SIA 122 Metodo parametrico
☐ SIA 123 Metodo dell'indice dei costi di produzione
☐ SIA 124 Metodo di computo e verifica delle quantità

La data di riferimento per il calcolo del rincaro è (art. 62)

- * ☐ il giorno dell'inoltro dell'offerta

☒ 07 NOV. 2025

In caso di contraddizione tra i diversi documenti di contratto, la priorità sarà stabilita secondo l'art. 21 cpv. 1 della norma SIA 118, in caso di un'offerta concorrenziale secondo l'art. 22 cpv. 4 della norma SIA 118.

* Marcare con una crocetta la variante desiderata e completare dove necessario.

Data e visto delle parti

3 Accordi speciali secondo l'art. 21 cpv. 3 della norma SIA 118

4 Termini secondo l'art 92 della norma SIA 118

Per l'esecuzione contrattuale delle opere e forniture deliberate sono da rispettare i seguenti termini
Da concordare con il sig. Fiore Luigi

5 Assicurazione di responsabilità civile da parte dell'assuntore secondo l'art. 26 cpv. 1 della norma SIA 118

L'assuntore dichiara di essere assicurato per danni a terzi e alle cose con un'assicurazione responsabilità civile per le prestazioni seguenti

In caso di decesso o di lesioni corporali	per persona	5 Milioni
	per danni	5 Milioni
In caso di danni materiali per danno		5 Milioni
Prestazioni massime per danno		5 Milioni
Assicurazione per consorzio		
AXA_Assicurazione responsabilità civile Professional		

Data e visto delle parti

6 Condizioni di pagamento

Al ricevimento della fattura a fine lavori

7 Accordi speciali

8 Competenza giudiziaria

Per il giudizio su controversie di qualsiasi natura in merito a questo contratto, le parti convengono di dare competenza a

- * ☒ il tribunale ordinario
☐ un tribunale arbitrale

- * ☐ una mediazione prima del procedimento del tribunale ordinario o arbitrale

9 Foro

- * ☒ Il foro è quello del domicilio della parte convenuta (tribunale ordinario).
Qualora essa abbia domicilio/sede al di fuori del territorio svizzero si ricorre al foro del luogo in cui è situata l'opera.

Le parti si accordano sulla scelta di un altro foro secondo l'art. 37 cpv. 3 della norma SIA 118

- * ☐ Viene stabilito di comune accordo fra le parti il seguente foro

Il presente contratto è steso in 2 esemplari e firmato dal committente e dall'imprenditore

Luogo e data Berna, 8.11.2025

L'imprenditore

Carola Piccone Architekturbüro
MSc Polito Arch SIA

Diesbachstrasse 16, 3012 Bern
078 953 63 06

piccone@cp-architektur.ch

Luogo e data Berna, 07 NOV. 2025

Il committente

Ambasciatore
Gian Lorenzo Cornado

Preso atto del suo contenuto.

Luogo e data -

La direzione dei lavori

* Marcare con una crocetta la variante desiderata e completare dove necessario.